

臺東大學音樂系境外移地教學

兩岸高等教育學術交流新面貌

報告人：音樂系 郭美女主任

摘要

音樂系今年首次辦理境外移地教學活動，到本校姊妹學校鄭州大學音樂學院進行為期二週的交流，此活動不僅促進兩岸高等教育教學之交流、增進雙方教師暨學生互相觀摩之機會，提升兩岸音樂教學之多元發展，更達到以下幾點重要成效：

1. 了解中國高校音樂教育課程以及教學內容之現況與發展。
2. 雙方互換主修教師上課，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會。

3. 舉辦兩校交流音樂會，充分落實雙方高等教育教學之成果。
4. 境外移地教學有利於對岸派遣研修生至本校修讀。
5. 參訪文化古蹟，了解中華歷史文化

值得一提的是，臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會，本系學生表現非常優異，音樂會不僅造成轟動，更是佳評如潮，可說為此次移地教學成果畫下最完美的句點。

一、目的

- 為促進臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院師生學術和教學之交流，加強對聲樂作品特質與音樂風格、藝術、人文等認知，進而能運用於音樂欣賞、演奏之表現能力，提昇音樂、藝術之涵養，並增進兩岸教師暨學生互相觀摩之機會，落實雙方高等教育教學之交流；音樂系於106年6月14日-6月27日由郭美女主任率領16名碩士班學生，至河南省姊妹學校鄭州大學音樂院做為期二星期之境外移地教學。

二、過程

(一)參與移地教學名單

人數：教師1人、學生16人

帶領教師：郭美女教授

NO	系級	姓名	學號	NO	系級	姓名	學號
1	音樂碩二	趙志龍	10301591	9	音樂碩二	楊才萱	10401505
2	音樂碩二	李浩平	10401506	10	音樂碩一	蘇群媛	10601593
3	音樂碩二	張 翔	10401503	11	音樂碩一	呂念宥	10501505
4	音樂碩一	吳子綱	10501504	12	音樂碩二	李筓樊	10401504
5	音樂碩二	李昊原	10401592	13	音樂碩一	高曼萍	10501502
6	音樂碩二	陳丁源	10401501	14	音樂碩一	林南佑	10501501
7	音樂碩一	黃信豪	10501592	15	音樂碩一	蔡家華	10209117
8	音樂碩一	陳瑞樺	10501591	16	音樂碩一	陳戎筠	10601591

(二) 日程表

- 時間：2017年6月14號 至 2017年6月27號
- 地點：鄭州大學

6/27(二)	6/26(一)	6/25(日)	6/24(六)	6/23(五)	6/22(四)	6/21(三)	日期	
回 家	餐 早						7:00出發 拜會與交流 河南師範大學	8:00-9:00
	鄭州大學新校區 8:30出發							9:00-10:00
								10:00-11:00
								11:00-12:00
	餐 午							12:00-14:00
	自由活動						14:00出發 參觀丹尼斯大街城 與丹尼斯與交流	14:00-15:00
								15:00-16:00
								16:00-17:00
	餐 晚					董事長 共進晚餐	餐晚	17:00-20:00
	自由活動							20:00-21:00
								21:00-22:00
								22:00-23:00

6/20(二)	6/19(一)	6/18(日)	6/17(六)	6/16(五)	6/15(四)	6/14(三)	日期						
餐 早	7:00出發 少林寺	餐				9:30宿舍出發 10:00典禮儀式	集合 桃園 機場	8:00-9:00					
		餐						10:00-11:00					
上課及 大師班	8:30出發 河南博物館	上課及 大師班	(清明上河圖+相國寺) 7:00出發開封		11:15 吃飯	鄭州機場 飛往	11:00-12:00						
							餐						
							12:00-14:00						
							上課及 大師班	參觀 商場	音樂會個別練習及 團練	拜會與交流 河南大學	12:00出發 拜會與交流 西亞斯國際學院	鄭州機場 抵達鄭 州	14:00-15:00
晚餐 中藥房	14:00到達 河南大學	15:00-16:00											
			餐 晚										
17:00-20:00							校園 熟悉	17:00-20:00					
音樂會個別 練習及團練						19:30到達 參加鄭州大學 畢業生演出 (學習堂)		20:00-21:00					
								21:00-22:00					
							22:00-23:00						

(三) 鄭州大學音樂院與本校音樂系交流之現況

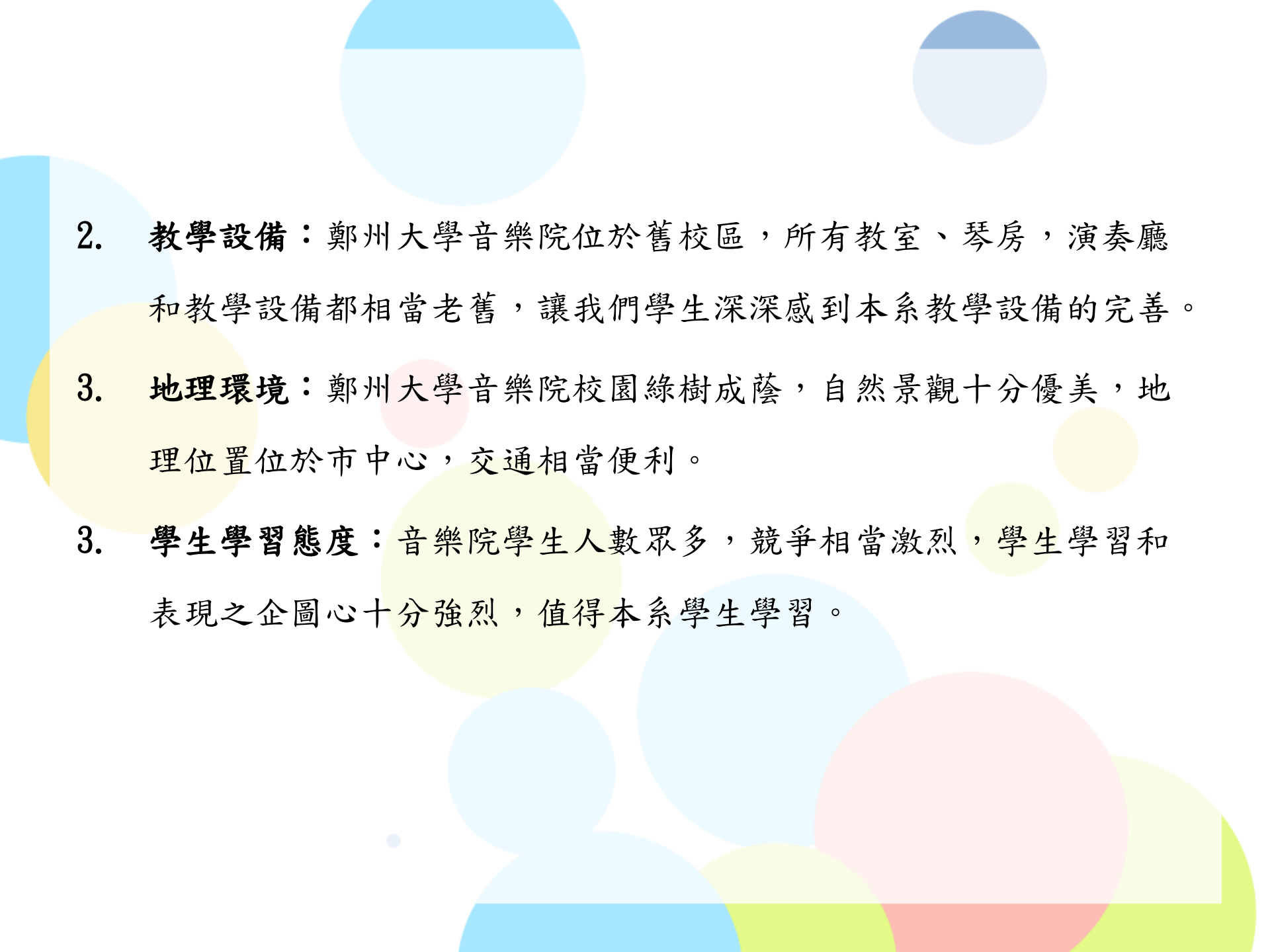
1. 鄭州大學音樂學院與本校為姊妹校，每年固定有3-5名交換生至音樂系交流上課，音樂系也有2名學生先後到鄭州大學交換學習。
2. 103年鄭州大學由鞏瑋院長率領副院長以及該學院教師至音樂系參訪交流，雙方互動熱烈。
3. 106年2月鞏院長率團來台灣，對音樂系移地教學深表歡迎，並與音樂系郭主任討論相關事宜。
4. 交流期間鄭州大學提供上課教室、教學相關事宜之協助以及成果發表之演奏廳。

三、心得與建議

(一)心得

此次境外移地教學，除了促進兩岸高等教育教學之交流、增進兩岸教師暨學生互相觀摩之機會，提升兩岸音樂教學內容之多元發展外，發現兩岸在師資、環境、設備、學習態度上都有相當大的差異：

1. **師資**：台灣的音樂師資絕大部分都是留學歐美，大陸方面則大多在地培養的師資，因此在音樂素養以及教學理念等方面都相對缺乏，音樂院鞏院長強烈建議本系能有專業師資到鄭州大學做短期授課，不論是主修專業、理論課程、合唱、樂團指導等師資都相當缺乏。

- 
2. **教學設備**：鄭州大學音樂院位於舊校區，所有教室、琴房，演奏廳和教學設備都相當老舊，讓我們學生深深感到本系教學設備的完善。
 3. **地理環境**：鄭州大學音樂院校園綠樹成蔭，自然景觀十分優美，地理位置位於市中心，交通相當便利。
 3. **學生學習態度**：音樂院學生人數眾多，競爭相當激烈，學生學習和表現之企圖心十分強烈，值得本系學生學習。

(二) 成果

本系到鄭州大學音樂院二星期的境外移地教學，校方相當熱烈歡迎，不僅提供本系學生的上課教室、琴房、練習室、演奏廳等，對於該院的音樂活動更是熱誠地邀請本系學生參加和觀摩；尤其在境外移地教學開班典禮儀式，鄭州大學書記、處長、正副院長、專業老師們以及河南省音協主席都熱情參加。此外，臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會，更是此次成果展現，本系學生優異表現不僅造成轟動，更是佳評如潮。

1. **了解中國高校音樂教育課程以及教學內容之發展：**此次到鄭州大學音樂院進行二星期的境外移地教學，除了上課之外也安排參訪附近三所高等學校-河南大學. 河南師範大學. 西亞斯國際學院，讓本系學生們了解中國高校教學課程，以及目前中國高等教育的音樂教學內容之發展。
2. **雙方互換主修教師上課，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會：**此次移地教學最大特色成效在於雙方互換主修專業教師上課，鄭州大學根據本系學生主修專長，指派外籍的白俄羅斯鋼琴主修老師、聲樂主修主任、木管主修老師、音樂教育主修老師以及鞏瑋院長本人親自指導本系學生，本系郭美女主任則指導鄭州大學音樂院碩士班、大學部的主修學生，以及對該系合唱團特別指導和訓練，讓雙方學生體驗不同的教學和學習方式，增進兩岸教師暨學生互相觀摩學習之機會。

3. **兩校交流音樂會，充分落實雙方高等教育教學之交流：**移地教學期間，結合鄭州大學音樂院碩士班學生，以及曾到本系學習的交換生，一起上課和練習，並舉辦**臺東大學音樂系與鄭州大學音樂學院兩校交流音樂會**，兩岸學生們一起學習、討論、練習、排練，充分展現兩岸高等教育教學之交流成果，本系學生優異表現更是造成轟動。
4. **境外移地教學有利於對岸派遣研修生至本校修讀：**對岸基於互等、互惠之原則，近期縮減研修生之申請和核准，此次境外移地教學本系共有16名學生前往，將有利於日後對岸派遣研修生至本校修讀。
5. **參訪文化古蹟，了解中華歷史文化：**課餘時間安排參訪河南省博物館、開封. 洛陽. 少林寺等文化古蹟，讓本系學生了解歷史課本中所提及的中華歷史文化以及相關樂器之發展。

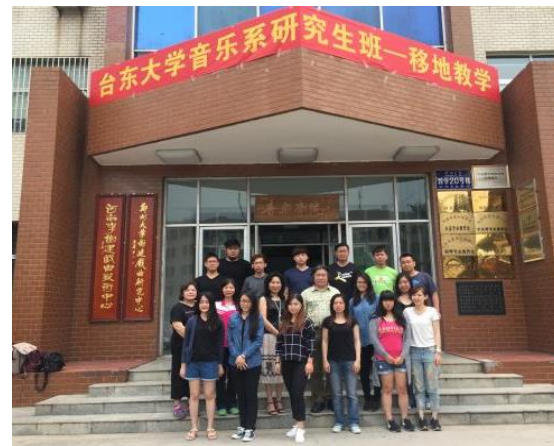
(三)建議

1. **學生學習態度**：音樂院學生人數多，競爭相當激烈，學生學習態度和表現之企圖心十分強烈，值得本系學生學習。
2. **移地教學時間**：目前本校規定**移地教學**為暑假期間辦理，基於各國學校的暑假不一定與我校時間相同，建議否能在期末不影響學生上課情形，提早一週或二週出發。

附錄一：教學成果紀實



出發前往鄭州大學



抵達鄭州大學音樂院並合影



台東大學音樂系碩士班
移地教學開班典禮



拜會鄭州大學西亞斯國際學院
與交流座談



拜會河南大學及碩士生相互交流



個別上課與團體練習



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會
第一次彩排合影



音樂系師生與華夏古樂團交流及互動



拜會河南師範大學與交流座談



拜會河南師範大學與交流座談



參觀河南師範大學上課情形



鄭州大學俄羅斯主修教師交流上課



鄭州大學鞏院長親自上課指導



鄭州大學俄羅斯鋼琴主修教師交流上課



與鄭州大學互換主修教師交流上課



與王任生董事長會談及交流
並參觀丹尼斯大衛城



郭美女主任指導鄭州大學-合唱團



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會
圓滿成功大合影



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會
圓滿成功大合影



臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會
圓滿成功大合影

附錄二：碩士生移地教學心得節錄

碩一 高曼萍

這趟旅程有兩個很特別的行程，第一個是個別大師班；另一個則是交流音樂會。交流音樂會在國內的時候已經有一個的構想模式，但經過深入的交流與熟悉之後，我們兩校竟然想出更進一步交流的形式，就是兩校合作，不是各出一半的節目，而是兩校有搭配一起在同個節目裡的演出，雖然過程中有歡笑有爭吵，一演出完竟然是不捨。此移地教學真的很棒，讓我收穫良多。

碩一 黃信豪

感謝臺東大學給予學生黃信豪能參予這次音樂學校交流合作，也因為這場交流讓我見識到對岸的文化與音樂發展程度，這對我在臺東指導的學校真的非常很有幫助，並啟發我如何帶領我所指導的學校方向的所在。感謝臺東大學各級長官及音樂系郭主任。

碩一 吳子綱

經過兩個星期的時間，熟悉了大陸的地理以及人文環境，其實是很值得探訪和學習的，非常感謝這次辛苦帶領國立台東大學音樂研究所前往移地教學的郭美女主任，同行的同學、學長姐們，以及在大陸認識的各位，期待往後還有幾會再次到對方的學校中互相學習。

碩一 陳戎筠

這次的交流要感謝郭主任以及學校的支持，鄭州大學院長、老師、同學們的照顧，以及所有同行的碩班同學，希望未來有機會還能到不同的城市去交流，親身體驗異國文化。

碩一 蔡家華

這次的參訪，有太多太多的事情可以分享，有太多美麗的事情、歡笑的回憶，沒辦法一一細數，有些更是無法用文字表達，真得很開心這趟旅程，我們跨越了音樂、文化的隔閡，大家建立美好的跨國友誼

碩一 陳瑞樺

讀萬卷書，行萬里路，只有親身體驗才是最真實與深刻的體會。這次的鄭州大學移地教學真是人生中非常難得與寶貴的經驗，從數次的行前會議中，討論行程與上課內容到最後決定的音樂會表演形式，希望把台東大學音樂系最好的一面帶到對岸。14天的交流活動讓我們共同為兩岸的學術努力打拼，吸取對方的優點，來補足我們的缺失。

碩一 呂念宥

行萬里路勝讀萬卷書，我想如果往後還有開課內容是到別的學校交流的機會，我都會排除萬難的參加，一方面增進自己的眼界另一方面好好體會兩校的專業領域如何做展現，在這些看似平常的音樂感受中找出不同的體會、並且動手去做，而這些特別的經驗都是我學習中最好的經歷

碩一 蘇群媛

在師資及設備上台東大學真的優勢許多，雖然兩地的差距有點遠但是是不一樣的體驗，經過這次的移地教學讓我收穫許多，也期許下次有不一樣的移地教學課程。

碩一 林南佑

這學期的聲樂作品與風格研究（下）課程，在六月十四號至六月二十七號進行了為期十四天的移地教學，讓我們上了一次難得的課程，更增添了許多寶貴的回憶與經驗。感謝所有為這次移地教學在幕後默默付出、辛勤奔波的老師與同學們，讓我有了一次難忘且珍貴的體悟。

碩二 李浩平

最後的交流音樂會當中，我們有更多的學習到了兩岸的不同與欠缺，是值得我們去更多的研究與探討其中，也非常感謝鄭州大學藝術學院鞏院長，在那兩個星期無謂的照顧我們，讓我們在鄭大的移地訓練非常順利，也感謝郭主任在其中為學生著想，做了許多事情，倍感溫馨，也學習到很多音樂上處理的方式，是在臺灣學習不到的！

碩二 李昊原

非常感謝學校提供這次移地教學的機會，讓在台灣的學子能有機會拓展眼界受益良多，能有這次的兩岸交流，一方面學習到大陸的優點，也反思自身學習的狀況，希望學校能每年都能有這樣的機會，藉此提升學生的國際觀與競爭性。

碩二 楊才萱

很開心有這個機會可以參加這次的移地教學，為了此次的交流，主任及參加的所有同學都做了許多的事前的準備，主任不斷召集大家開會討論，討論此行程的細節，包括和各校交流時的服裝儀容、移地教學中上課的聲樂作品報告內容及音樂會等各項細節，為了此次的上課報告的內容及音樂會，主任不斷驗收及親自示範教學，希望我們能展現東大音樂系最好的一面。這次的演出及準備過程中的點點滴滴，讓我回到台灣還感動不已。

碩二 陳丁源

經過兩個禮拜的移地教學，在大陸的收穫真的多，在鄭州大學的教學活動，兩個禮拜的課程非常緊湊、非常的生動。後來發現真的在師資及設備上台東大學真的優勢許多，在這次的移地教學讓我體驗到不一樣的課程，也期待下次的移地教學課程。

碩二 李筵樊

這次讓我印象最深刻的是「大師班」及「交流音樂會」。音樂會演出完大家是開心的，內心是感動的，回到了台灣，大家還是不斷的在回憶音樂會的點點滴滴更多的是不捨。我想，這中間的經驗及感動是別人無法體會的，相信將會是人生中永遠的一個愉快的回憶及體驗！

碩二 張翔

常開心能有這個機會到河南鄭州大學交流。我們參觀了相國寺、少林寺、河南博物館、丹尼斯商場、嵩陽書院。拜會參訪了西亞斯國際學院、河南大學、鄭州大學新校區、河南師範。我們與鄭大碩士班、大學部同學一起團練彩排、個別練習、上大師班、上課、每天互相的交流、最後聯合開了一場很棒的音樂會。

碩三 趙志龍

兩岸、兩地交流的文化激盪，共同呈現一場美麗的音樂會，歷程雖然艱辛，果實卻是甜美。14天的相處，深深感受到不同體制下，共事的困難處。兩岸行事的風格的迥異，一件事情的處理方式，兩岸不同解讀的狀況下，時常埋下危機的伏筆，非常感謝幹部們以及郭主任辛苦的付出。讀萬卷書不如行萬里路。親身體驗從中學習才是最真實的收穫；感謝系上給我這個人生難得的學習經驗，雖只有14天的短暫學習，卻是獲益無窮。

附錄三：碩士生移地教學心得

1. 音樂碩一 研究生：高曼萍

河南省鄭州市是一個我連想都沒想過會去的地方。系上的交換生都是從《鄭州大學》來的，聽他們說《鄭州大學》學校校地比臺東大學還大，學生人數比臺東大學還多，甚至冬天還會下著那夢寐以求的雪，學校給了我們這麼好的機會，當然要好好的一飽眼福。

六月十四日，狂風暴雨。帶著一顆期待與不安的心準備搭機去《鄭州》。當飛機起飛後，距離到達《鄭州機場》的時間越來越近，我就越來越興奮，終於…我踏上了這個城市，我一定要好好地逛這個城市。

當天晚上，很幸運的被鄭州大學音樂系鞏偉院長邀請去欣賞鄭州大學合唱團的期末演出，鄭州大學合唱團演出的曲目很完整，服裝很統一，最令我印象深刻的是，有一個男高音的學生，把每首曲目都當作自己的主修曲目在唱，非常的有音樂性，表情也非常的豐富。

接下來的幾天，開始跟各個學校的音樂系交流分別有《鄭州大學西亞斯國際學院》、《河南大學》、《河南師範大學》，每一間學校都很熱情的招待我們，雖然我們沒有準備曲目與他們交流，但每間學校都很用心的準備交流的曲目，如果還有機會，應該要讓我們跟他們用主修交流一下。

這趟旅程有兩個很特別的行程，第一個是**個別大師班**；另一個則是**交流音樂會**。個別大師班的體驗真的很酷，儘管臺東大學的教授可以讓我們學到很多東西，但是臺灣老師的教法與大陸老師的教法難免會有不一樣的地方，各有優缺點。雖然是很臨時的大師班，我們準備的曲目沒有很齊全，老師還是很認真地指導我們的曲目。**交流音樂會**在國內的時候已經有一個的構想模式，但經過深入的交流與熟悉之後，我們兩校竟然想出更進一步交流的形式，就是兩校合作，不是各出一半的節目，而是兩校有搭配一起在同個節目裡的演出，雖然過程中有歡笑有爭吵，一演出完竟然是不捨。此移地教學真的很棒，讓我收穫良多。

2. 音樂系碩士班 黃信豪

第一次踏上祖國是以臺東大學音樂系碩士班的身分到鄭州大學做移地教學課程。交流過的第一站我們參訪了鄭州大學西亞斯國際學院，該學校音樂院建築從高空往下看是高音符記號，大樓外觀則是以五線譜所設計出來的學院，裡面包含三個表演廳分別歌劇音樂廳、管弦樂演奏廳及鋼琴演奏廳這是我們該校設備所不能及的，琴房的鋼琴設備我們東大可是全國最優的。

隔天我們參訪河南大學並欣賞該校大學非主修聲樂生的期末考試，或許是因為非主修聲樂生唱出來的跟想像的還算有所落差。與鄭州大學交流上課並欣賞該校聲樂、管絃樂及管樂演出令我感到則是大聲就贏，我們的演奏則是求精細的模式。音樂會為了呈現完美的演出每天都與鄭州大學學生一起練習到晚上，演出當天全場爆滿的聽眾就連鄭州大學音樂學院院長、教授老師學生們都到場聆聽並給於我們臺東大學音樂系的高度評價。

感謝臺東大學給予學生黃信豪能參予這次音樂學校交流合作，也因為這場交流讓我見識到對岸的文化與音樂發展程度，這對我在臺東指導的學校真的非常很有幫助，並啟發我如何帶領我所指導的學校方向的所在。感謝臺東大學各級長官及音樂系郭主任。

3. 音樂碩一 吳子綱

一如往常的結束一學期的課程以及期末考，最後終於來到滿心期待的移地教學的日子了，國立台東大學音樂系的研究生們和郭美女主任一同降落在一個我陌生的城市-鄭州。我們東大一行人落地之後，前來接機的是兩位曾經來台東大學交換的學生以及一位鄭州大學的老師，場面就像是家庭大團圓似的，看來雙方都情同手足，感情已經如同家人一般深厚。鄭州大學從第一天起就將我們照顧得無微不至，擔心我們吃不飽睡不好，鄭州的學生們雖然正處於期末考的水生火熱之中，但只要有空閒的時間，必定會來陪同我們上課、練習以及帶著我們認識環境，展現了內地豪放的真性情！

在移地教學期間看片了周圍的幾所大學，如河南大學、河南師範、西亞斯等等...，我發現這些學校音樂院學生的術科程度也是像大陸社會經濟一樣形成一個M型化，有術科很頂尖的學生，但是也有聲樂學生會唱走音還渾然不知的，反觀鄭州大學的學生術科水平都在標準之上，也可能是因為大陸學生人口眾多，能力才會如此參差不齊，但我們應該向強者看齊、學習，警惕自己一山還有一山高，永遠不能有鬆懈的時候。

我們在移地教學期間也看了幾場鄭州大學音樂院學生的期末演出，我發現大陸的學生大部份都非常有努力學習、表現自己的精神，上課時學生的眼神都十分專注，到表演的時刻勇敢的讓自己發光發熱，只可惜大大陸的資訊封閉，使他們沒辦法獲得太多資源；而我們台灣的學生，在我近期的觀察則是相反的，我們擁有非常豐厚的資源以及開放的社會，但是很多學生也因為知識、資源太容易取得而不知道珍惜，反而開始怠惰了起來，才會導致現在大陸市場逐漸茁壯，而我們台灣卻還在原地踏步的景象。

平時我們相隔一片海，看著熟悉卻又些許不同的中文字，但是兩岸的我們卻又望著對方，想要瞭解對方，試著共同相處，這次的交流讓我打破之前對大陸人的刻板印象，其實他們的學生大部份都彬彬有禮又努力向上，學校的教師們也都很好相處，經過兩個星期的時間，熟悉了大陸的地理以及人文環境，其實是很值得探訪和學習的，非常感謝這次辛苦帶領國立台東大學音樂研究所前往移地教學的郭美女主任，同行的同學、學長姐們，以及在大陸認識的各位，期待往後還有機會再次到對方的學校中互相學習。

4. 碩一 陳戎筠

這次的移地教學是到鄭州大學進行為期兩週的交流、學習，時間為2017年6 / 14到6 / 27，除了到鄭州大學交流以外，還有到鄭州大學西亞斯國際學院、河南大學、河南師範大學、進行交流，交流中有許多收穫，更了解兩岸學校的音樂發展及市場。除了學術上的交流，還有去清明上河園、相國寺、河南博物館、少林寺、嵩陽書院、中獄廟…等，許多河南著名的景點，親身體驗到中國歷史悠久的文化及背景。在這次的交流期間，台東大學與鄭州大學合開了一場交流音樂會，促進學生在音樂上的交流，能夠互相學習；另外還舉辦大師班課程，台東大學學生由鄭州大學教授指導課個別主修課程，包含聲樂、鋼琴、管樂、弦樂等…，以及鄭州大學學生由台東大學郭美女主任指導聲樂主修課程和合唱指導，讓學生有更多不同的學習經驗。

這次的交流要感謝郭主任以及學校的支持，鄭州大學院長、老師、同學們的照顧，以及所有同行的碩班同學，希望未來有機會還能到不同的城市去交流，親身體驗異國文化。

5. 音樂碩一 蔡家華

這趟短短將近兩個禮拜的移地教學對我來說非常特別且有意義，這是我第一次參加移地教學課程，也是我第一次到河南省。當初會選擇修這門課是因為想嘗試移地教學這種不一樣學習方式，而且我對音樂文化交流的模式不太了解，這會是很好的學習機會。

在出發前，我們已經大致討論音樂會該如何進行如何籌辦，但是親自和他們一起練習及直接對談討論音樂的過程以及參訪河南各個行程景點真的有別於想像的那樣，收穫非常多且對這深遠的文化更近一步的了解。

在這將近兩個禮拜參訪了許多行程，最喜歡的景點是河南博物館！除了看古文物回溯歷史之外，最讓我驚豔的部分是他們複製了中原上古時期最具代表性的近二十件樂器，並透過中國知名的音樂史學家對古代樂曲的研究，創編，配器，使土鼓陶埙。看著穿著漢朝服飾的樂手們用著古代樂器演繹著一首首樂曲，跟現在的國樂比起來，雖然少了一點澎湃和細膩，但真切地感受古代音樂文化瑰麗，清遠，神秘的意境。

這次的參訪，有太多太多的事情可以分享，有太多美麗的事情、歡笑的回憶，沒辦法一一細數，有些更是無法用文字表達，真得很開心這趟旅程，我們跨越了音樂、文化的隔閡，大家建立美好的跨國友誼，不僅僅是我們台灣學生之間，也包含了大陸的學生，要謝謝所有這次協助我們參訪的老師們、學生們，大家真的都辛苦了；最後也開心在這趟旅程中，我們看見了之前交換的藝妙.英男.開梓.昕宇，再看到你們真的很開心。

6. 碩一 姓名 陳瑞樺

讀萬卷書，行萬里路，只有親身體經歷才是最真實與深刻的體會。這次的鄭州大學移地教學真是人生中非常難得與寶貴的經驗，從數次的行前會議中，討論行程與上課內容到最後決定的音樂會表演形式，希望把台東大學音樂系最好的一面帶到對岸。

這14天中，我們參訪了，河南省鄭州大學，鄭州大學西亞斯學院，河南大學，河南師範大學，看了這些大學優秀的音樂表演，參觀他們的硬體建設與設備，或許不是最高級最好的硬體設備，讓我看見對岸學生的認真與對音樂的堅持和熱忱。反思我們在那麼好的環境下求學，對自己要求應該要再提高一點。

其中我們還跟鄭州大學裡面的專任老師上課，分享在音樂教育上研究的內容，也讓我們知道目前對岸音樂教育上的現況與台灣有何不同，以及在音樂教育上會遇到的問題與難處。發現對岸的教育雖然城鄉差距大，但M型化的精英教育下還是犧牲了音樂教育。

為了在鄭州大學畫下一個完美的句點，我們一行17人決定來場優質的音樂會，出發前我們就加強我們個別表演的練習，與我們小樂團的合奏。到了鄭州大學，我們更把握所剩不多的時間加強練習，好幾次都練習到晚上10點多，也感謝郭美女主任也陪同我們一起練習，從音樂會爆滿的人潮，熱烈的掌聲中，大家的辛勞得到回報，讓他們瞭解我們台東大學音樂系的學生是有內涵有實力，少少的人可以演奏出高水準的音樂會，而且全場實況演出。

14天的行程最辛苦就是郭美女主任與活動的幹部們，兩岸的做事風格完全不同，在台灣輕而易舉的事，到了對岸卻發現窒礙難行。幹部們辛苦了。郭主任也是非常辛苦，努力促成這次台東大學與鄭州大學移地教學的活動，到了對岸除了聲樂教學活動外，還要身兼長笛分部老師，薩克斯風分部老師等，還有小樂團的大指揮。

14天的交流活動讓我們共同為兩岸的學術努力打拼，吸取對方的優點，來補足我們的缺失，或許對岸現在很有本錢跟實力，但是我們也不差，大家不要妄自菲薄，對自己失去信心，我們很棒的！

7. 音碩一 呂念宥 10501505

在學期聽完授課教師講解聲樂作品賞析的課程內容規劃後，引起我相當大的學習興趣與動力，課程的內容規劃是計畫到河南省鄭州市的鄭州大學從事教學，說到鄭州大學那是在我大學時期三年級時申請交換學校的大學，此次主要的移地教學是想讓兩校的師生們在專業領域上有新的思維與方式，為了跳脫書中所能學習到的知識，授課教師親自帶領我們一行人到中國中原地區做更深入的音樂領域相關了解與探索，進而達成移地教學的目標。

首先因為是以移地教學為目標所計畫的課程，在音樂方面的交流上我們想以最直接的方式做展現，由東大我們的學生所構思主演舉辦一場音樂會，在這場音樂會曲目的安排穿插著鄭大的學生，課程中教師要求我們在出國前必須先做足充沛的聲樂作品介紹作業以及剪報的呈現，在聲樂作品的介紹分成為兩大標題作為介紹主軸：一、聲樂中的發聲原理是以人聲而產生鳴點的，在人聲的共鳴點可分為哪些種類，而各種類發聲的原理如何，有哪些代表人物；二、聲樂作品中分為聲樂以及作品兩大部分（一）聲樂作品以聲樂來說有幾種重要的風格、時代、代表人物以及作品、（二）聲樂作品以作品來說可依年代區分為幾種種類的劃分，教師將以這三大標題作為小組的三大報告有關聲樂作品的方向，教師將採取移地到鄭大並與兩校的學生一同上課進行課程的講解與介紹。

事實上，此趟教學我認為這不僅僅是移地教學更是兩校中的深度教學，其中課程進行我最有印象的是，在剛到學校後的第二個夜晚接到了一通跟我非常要好的畢業鄭大學生的電話，內容扼要：這次的交流與再次相見是多麼不容易的緣分，他想解此機會在音樂會上演出之前我們一同排練過的皮耶左拉鋼琴三重奏，當下我驚呆了但是在心中卻湧出一股有力的熱血，馬上一口答應下來，儘管我們只有總譜成員缺少，當下我的內心是如此澎湃的，說「交流」不就是這樣的安排才能達到真正的目的嗎，過程中我們帶著相當堅定一定要將曲子好好呈現的決心，互相打氣、相互討論在音樂上應該要有的感受，也花了更多的時間去磨合我們三位的音色，只為了達到音樂上最大的享受，移地教學課程中授課教師安排我們與大陸專業科目的老師上課，我們三重奏就拿著半生不熟的曲子與老師排練，過程中鄭達的老師指導、引領著我們，這體現到的是面對來自生活背景不同的音樂人，我們藉著音樂的立竹點共同去營造更多的話題，並且在以音樂表達演奏出來，這才是難能可貴的機會。

結束一切的學習回到台灣後，我在這趟的深度教學中不斷地詢問自己到底每天的每個行程中我又學到了什麼，我在這些過程中能不能有與以往不同想法或是方式，有句話說行萬里路勝讀萬卷書，我想如果往後還有開課內容是到別的學校交流的機會，我都會排除萬難的參加，一方面增進自己的眼界另一方面好好體會兩校的專業領域如何做展現，在這些看似平常的音樂感受中找出不同的體會、並且動手去做，而這些特別的經驗都是我學習中最好的經歷。

8. 音碩一 蘇群媛

經過兩個禮拜的移地教學課程，在大陸的收穫真的讓我獲益良多，在鄭州大學的教學活動雖然非常緊湊，以及準備音樂會的排讓我們每天都是匆忙的生活，雖然很累但是是不一樣的體驗，也參與了鄭州大學的畢業典禮，看著他們把活動弄得跟演唱會一樣感覺很特別，跟他們的交流音樂會，讓我們兩校的學生可以互相的切磋彼此之間的學習過程，也讓對方都可以學到不一樣的東西，雖然場地設備不及我們台東大學，但鄭州大學教授及同學的熱情支持與幫忙下，順利的圓滿成功，在那我們也有上大師班老師在課堂中講了很多他們做的研究和如何讓學生自己用所學的主修去寫出論文，這也讓我在這次課程中體會到就是要不斷的勇於嘗試，我們也上台報告了聲樂作品，參觀了西亞斯學院，當時看到他們的校園如同來到不同國家，因為每個地方的建築都不一樣，有歐洲風、希臘風等等.....在那校園還需要坐園遊車，風景美，之後也參觀了河南師範及河南大學等多所學校，後來發現真的在師資及設備上台東大學真的優勢許多，雖然兩地的差距有點遠但是是不一樣的體驗，經過這次的移地教學讓我收穫許多，也期許下次有不一樣的移地教學課程。

9. 音碩—林南佑

這學期的聲樂作品與風格研究（下）課程，在六月十四號至六月二十七號進行了為期十四天的移地教學，讓我們上了一次難得的課程，更增添了許多寶貴的回憶與經驗。

現在回想起來，這十四天就像濃縮了半年的精華，每一天都過得充實又精彩。我們從一開始帶著興奮、雀躍的心踏上由桃園國際機場飛往新鄭國際機場的飛機，到最後一天有著依舊有點不捨卻心滿意足的感情由鄭州返回臺灣，在這期間每天都疲憊的回到各自的房間，但總會在睡前悄悄回憶著今天的充實、期待著明天的到來。

第一天抵達鄭州後，搭乘公車來到了我們在未來十四天的家—鄭州大學，在迅速放好行李、簡單分配工作後，大家便一同前往參觀、熟悉鄭州大學的校園環境，用過晚餐後前往聆聽的鄭州大學音樂學院混聲合唱團音樂會演出更是讓我們感到驚艷，在來到鄭州大學的第一天就可以欣賞到這邊學生們用心、賣力的演出，不僅加深了我們對鄭州大學的印象，他們演出的熱誠亦感動著我們，成為了我們日後辦理音樂會的良好指標。

第二天的臺東大學音樂系碩士班移地教學開班典禮、第三天參與的鄭州大學音樂學院2017屆畢業晚會、第四天的鄭州大學音樂表演專業中白合作辦學項目告別音樂會，以及第七天的鄭州大學音樂學院管弦樂團交流演出，都讓我們感受到了鄭州大學的熱情與學生們的努力付出。之後的幾天我們分別前往了鄭州大學西亞斯國際學院、河南大學、河南師範大學進行拜會與交流，參觀了他們的校園，聆聽著他們的解說，感受到了各個學校、各個學院的特色與風情，在他們熱情的帶領下，所經過的每個地方都充滿著朝氣，每個美麗的校園都讓我們忍不住想要多看幾眼，流連忘返。

忙碌的行程中，大家依然不忘為我們六月二十三號的「仲夏」—臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會練習、彩排及做各種準備，在看到了鄭州大學的努力演出後，更讓我們期待著與他們交流演出的這一天，大家奮力做了許多練習，就是為了盡全力讓我們的表演更加完善。

到了六月二十三號「仲夏」—臺東大學與鄭州大學聯合交流音樂會正式演出當天，所有相關人員從早開始盡了各自最大的努力，做最後的確認，就是希望能共同完成這場音樂會，最後音樂會順利結束，大家都在舞台上感受到了最美好的一刻。

在音樂會結束的這一刻，我們這次的移地教學也漸漸邁向尾聲，到了六月二十七號行程的最後一天，每個人都在天剛亮時起床，再次搭上公車前往機場，我們的目的地是臺灣。感謝所有為這次移地教學在幕後默默付出、辛勤奔波的老師與同學們，讓我有了一次難忘且珍貴的體悟。

10. 音碩二 李浩平

很高興能夠參加這次音樂系碩士班的移地教學訓練，也是國立臺東大學與鄭州大學第一次的移地交流，從開始策劃、前置作業到設定目標，音樂系郭主任一步一步帶領著我們，讓我們從無到有，雖然籌備過程遇到許多困難，但是還好大家沒有放棄，郭主任有一直在與鄭州大學協調與溝通，才能促成這次的移地教學訓練。

到了河南鄭州後，看到了與臺灣不同的生態與教學環境，也看到自己應該需要成長、改進的地方，鄭大學生們也都很熱情的歡迎我們。剛到時去看了合唱團的演出，他們在舞台上的肢體跟音樂性，是台灣多數大學合唱團所沒有的，國內欠缺對音樂的熱愛表現在外面，而且他們的中文方面聲音、咬字，都要比台灣學生來的清晰！雖然硬體設備不如臺灣，但是當地學生們還是很努力的學習，不因環境而怠惰！

其中我們也參訪了其他學校像是河南師範大學、西亞斯大學.....看到了更多不同風氣與學習環境，是國內看不到的！如河南師範大學強調在國樂上面的器樂訓練，連社區老人都能夠在校園裡成立一個社團，國樂學生也與臺灣中國文化大學有接觸交換學生，他們更勵志於發揚傳統樂器。至於西雅斯大學更強調學生自主性，給與學生許多發揮空間，讓他們真的有空間去創造屬於自己喜歡的音樂，以及從小的培養訓練，造就許多藝術人才。

在鄭州大學上課期間，我們也看到了郭主任在如何帶領他們的合唱團，雖然文化背景些許不同，但是音樂是無國界的，有著共通的語言，讓他們也學習到了許多，我們也受益良多。

在最後的交流音樂會當中，我們有更多的學習到了兩岸的不同與欠缺，是值得我們去更多的研究與探討其中，也非常感謝鄭州大學藝術學院鞏院長，在那兩個星期無謂的照顧我們，讓我們在鄭大的移地訓練非常順利，也感謝郭主任在其中為學生著想，做了許多事情，倍感溫馨，也學習到很多音樂上處理的方式，是在臺灣學習不到的！

11. 音碩二 李昊原

此次將近兩個星期的移地教學相當充實，也直接開展了眼界，果真讀萬卷書不如行萬里路。此行不僅在音樂上的教學及環境感受差異，在人文上更是感到不同。這次課程交流的學校有，河南大學、鄭州大學、希爾斯藝術學校、河南師範大學，雖然音樂素養及部分軟硬體都還不如台灣，但那勤奮努力的精神是我們所欠缺，他們的琴房從早到晚都沒有空缺過，聽說連平常也是如此。

以我個人主修的心得，此行的發現，大陸地區目前並沒有指揮的專業主修，在交流的時候，大陸樂團的指揮是沒有受過正規的指揮訓練，指揮稍嫌浮誇，很有表演性質而非音樂性質，看不出指揮與樂團演奏的音樂有關連性，私心覺得我們的教育還是略為先進的。

校園及生活環境上，對我們來說還是不太適應的，空氣相當糟糕，飲食上差異也很大，他們的食物相當重口味，較鹹較辣，不過慶幸的是，消費上還是比台灣來的便宜些。

非常感謝學校提供這次移地教學的機會，讓在台灣的學子能有機會拓展眼界受益良多，能有這次的兩岸交流，一方面學習到大陸的優點，也反思自身學習的狀況，希望學校能每年都能有這樣的機會，藉此提升學生的國際觀與競爭性。

12. 音碩二 楊才萱

很開心有這個機會可以參加這次的移地教學，為了此次的交流，主任及參加的所有同學都做了許多的事前的準備，主任不斷召集大家開會討論，討論此行程的細節，包括和各校交流時的服裝儀容、移地教學中上課的聲樂作品報告內容及音樂會等各項細節，為了此次的上課報告的內容及音樂會，主任不斷驗收及親自示範教學，希望我們能展現東大音樂系最好的一面。

在鄭州的這段時間，我們和三所學校做了交流，分別是《鄭州大學西亞斯國際學院》、《河南大學》和《河南師範大學》，三所學校皆有請他們學校裡頂尖的學生及老師表演，主任也請碩班的大寶同學上台演唱一首與他們交流。

另外在鄭州大學”大師班”這天，大家依各自的主修去上課，我是音樂教學組的同學，和當地同學一同上課，和授課教授對談中，發現他們的論文題目相當多元，應該說讓人料想不到，最令我出乎意料的是，音樂可以和化妝品做連結，發表出一篇論文，老師依照每位同学的特性讓他們去發展他們的論文，依照他們的生活地區的特性去作研究及學習；而大陸同學的談吐相當大方，也很有自己的想法，很敢與大家討論。

最後的重頭戲則是移地教學的音樂會，在這次音樂會之前，大家在台東時，因同學們有空的時間不同，因此常常夜練到很晚，在這段時間大家有爭吵、有歡笑，在音樂的表現上有不同的想法，大家一起討論、吹奏，就是希望能在台上達到最完美的演出；在大陸我們邀請了當地的同學一起參與演出，達到真正交流的目的，在練習過程中也看到大陸學生的學習態度及表現力。這次的演出及準備過程中的點點滴滴，讓我回到台灣還感動不已。

這次的交流中，看了許多大大小小的表演及音樂會，讓我看見大陸表演的一致性，不管大小演出、任何場地，對衣服的講究，對舞台視覺的要求，學生的肢體表現，很多地方都值得我去學習。

13. 碩二 陳丁源

經過兩個禮拜的移地教學，在大陸的收穫真的多，在鄭州大學的教學活動，兩個禮拜的課程非常緊湊、非常的生動，以及音樂會的準備，雖然場地設備不及我們台東大學，但鄭州大學教授及同學的熱情支持與幫忙下，順利的圓滿，參觀了西亞士、河南、河南師範等多所學校，後來發現真的在師資及設備上台東大學真的優勢許多，在這次的移地教學讓我體驗到不一樣的課程，也期待下次的移地教學課程。

14. 音樂碩二 張翔

非常開心能有這個機會到河南鄭州大學交流我們參觀了相國寺. 少林寺. 河南博物館. 丹尼斯商場. 嵩陽書院.

拜會參訪了西亞斯國際學院. 河南大學. 鄭州大學新校區. 河南師範看了鄭州大學音樂學院畢業生演出. 合唱團演出. 流行樂團演出我們與鄭大碩士班. 大學部同學一起團練彩排. 個別練習. 上大師班. 上課. 每天互相的交流. 最後聯合開了一場很棒的音樂會

15. 碩二 李筓樊

106學年度下學期是個忙碌的一學期，學期中除了有音樂教育組重要的音樂教育研討會還有碩士班音樂會，當然還有期末最令人興奮也最為勞累的移地教學。主任與我們為了這次的移地教學做了不少事前準備，有開不完的會要討論，開會內容包刮音樂會各項細節、聲樂報告內容的討論與各學校交流時的服裝儀容及贈品等等禮儀。

時間很快地到了讓人期待的六月十四日，大家很準時的在桃機集合並出發前往這次移地教學的目的地 - 鄭州。在鄭州大學的這幾天，很感謝鄭州大學音樂系鞏偉鞏院長邀請我們欣賞了好幾場的音樂會，可以感覺出每位學生都是非常認真的演奏、演唱出自己所想表達的音樂，也很注重妝容。期間我們也有與《鄭州大學西亞斯國際學院》、《河南大學》和《河南師範大學》三間學校的音樂系交流並參觀各校校園，三間學校都準備了音樂演出給予我們欣賞交流，可惜的是，我們沒有準備，不然就能真正的做到音樂交流了！

這次讓我印象最深刻的是「大師班」及「交流音樂會」。

當我知道我的大師班教授是誰時，非常開心卻也擔心，開心的是因為我的大師班教授是鞏院長，河南長笛的第一把交椅，感到非常幸運能夠給院長上課，擔心的則是不知道自己的程度會不會丟臉。課後看了自己上課的錄影，覺得果然是大師呀！短短幾分鐘就把我的問題解決了，音色表現出來的也更美了。另一個則是音樂會，為了這次的音樂會大家非常的努力，還在台東時常常夜練，甚至到凌晨三點多大家才拖著疲憊的身軀及滿足的心回家，到了鄭州大學大家也是不放棄任何機會，有時間就加緊練習，這期間有爭吵有嬉鬧，但音樂會演出完大家是開心的，內心是感動的，回到了台灣，大家還是不斷的在回憶音樂會的點點滴滴更多的是不捨。我想，這中間的經驗及感動是別人無法體會的，相信這將會是人生中永遠的一個愉快的回憶及體驗！

16. 碩三 趙志龍

兩岸、兩地交流的文化激盪，共同呈現一場美麗的音樂會，歷程雖然艱辛，果實卻是甜美。

14天中，鄭州大學、鄭州大學西亞斯學院、河南大學、河南師範大學的參觀訪問，當中見到了各校的教學資源的優劣差別，雖是如此，學生對於學習的付出以及努力卻遠遠超出這些不利的條件。

14天的相處，深深感受到不同體制下，共事的困難處。兩岸行事的風格的迥異，一件事情的處理方式，兩岸不同解讀的狀況下，時常埋下危機的伏筆，非常感謝幹部們默默地忍受對方無理的態度以及郭主任辛苦的付出。

14天中幾場的音樂會參與、一些文化古蹟的踏查、上課學習以及兩地老師們的交換教學，讓我們兩地的師生獲益良多，從中我們了解到我們的不足、我們必須精進的地方，知己知彼方能百戰不怠，兩岸雖為華人但處事風格迥異，如何事半功倍地與對方打交道，是我們必須深入了解的，一個人治的地方，依理法行事似乎還是有其風險性。

讀萬卷書不如行萬里路。親身體驗從中學習才是最真實的收穫；感謝系上給我這個人生難得的學習經驗，雖只有14天的短暫學習，卻是獲益無窮。